

KESCHTN RIGGL

KASTANIENTAGE / FESTA DELLA CASTAGNA

Fr/ve **04.II.2011** ore 08–16 Uhr, Völlan/ Foiana



→ Keschtnriggl selber gmocht *Corso di artigianato tradizionale*

Der „Keschtnriggl“ ist ein aus Kastanien- und Haselnussholz hergestelltes Gerät, das man im Burggrafenamt seit Jahrhunderten zum Endschälen der gebratenen Kastanien verwendet. Die Herstellung eines Kastanienriggls erfordert einiges an Zeit und Geschicklichkeit. Hermann Weiss, Bauer am Steinweiherhof in Völlan, hat diese Technik von seinem Großvater gelernt und neu belebt. Seit Jahren lässt er beim Keschtnfestl in Völlan Interessierte bei der Herstellung eines Keschtnriggls zusehen. Aufgrund des großen Interesses wird heuer im Rahmen der Kastanientage ein ganztägiger Kurs angeboten, bei dem Hermann Weiss den Teilnehmern zeigt, wie der Original-Keschtnriggl gemacht wird. Gemeinsames Mittagessen beim Bauer am Stein.

→ Treffpunkt: Steinweiherhof in Völlan.
Info und Anmeldung:
Tourismusverein Lana und Umgebung
T +39 0473 56 17 70
www.suedtirol-kastanie.com

Il **“Keschtnriggl“** è un tradizionale strumento per sbucciare le castagne. Il cesto intrecciato con setole di castagno dalla caratteristica forma ovale, separa il guscio arrostito dal dolce frutto, semplicemente scuotendo le caldarroste al suo interno. In occasione di un corso di un'intera giornata Hermann Weiss fa vedere come costruire l'originale “Keschtnriggl”. Pranzo insieme nella cantina Bauer am Stein.

→ Punto d'incontro: Maso Steinweiher a Foiana
Info e prenotazioni:
Associazione turistica Lana e dintorni
T +39 0473 56 17 70
www.suedtirol-kastanie.com



SÜDTIROL
KASTANIE

GREEN EVENT
Diese Veranstaltung wird unter Berücksichtigung von Umweltkriterien geplant, organisiert und umgesetzt.
Questa manifestazione verrà pianificata, organizzata e realizzata nel rispetto dell'ambiente.